

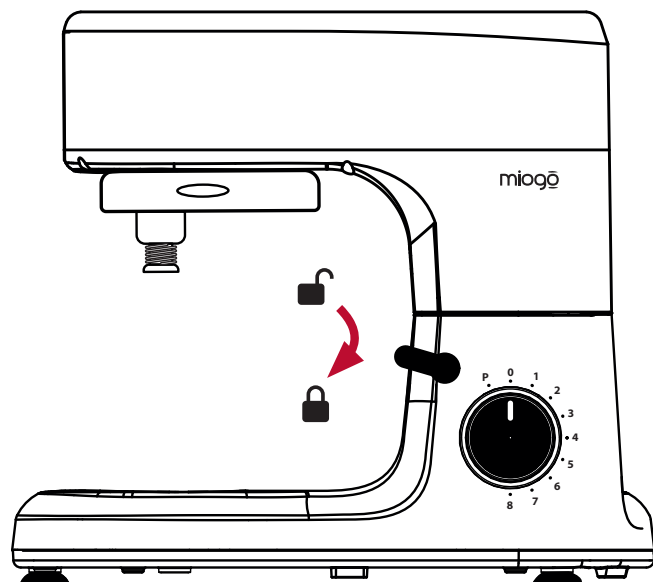
Robot pâtissier
Kitchen machine
Küchenmaschine
keukenmachine



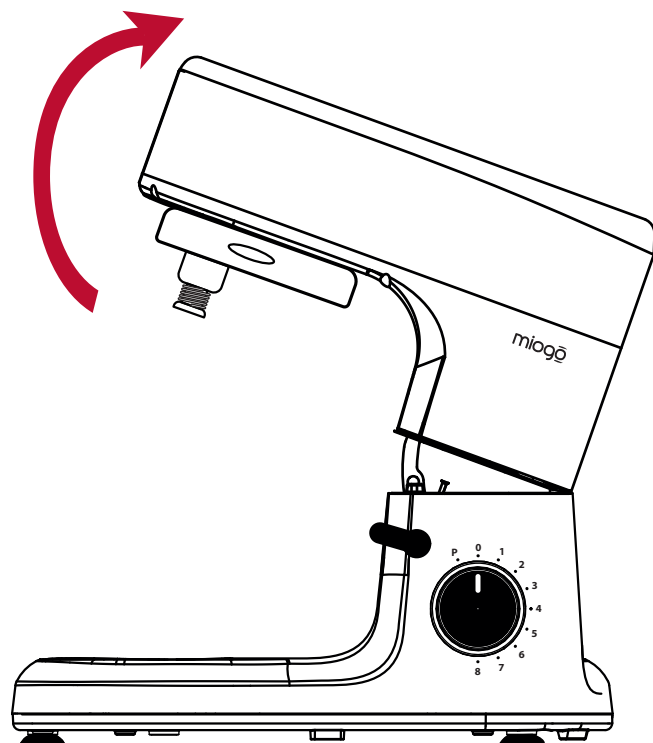
MANUEL D'UTILISATION
USER GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

miogo

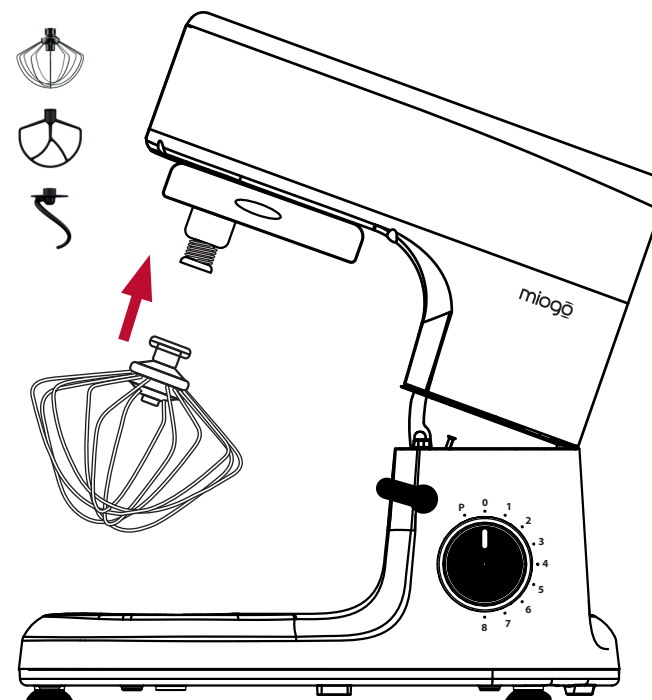
1



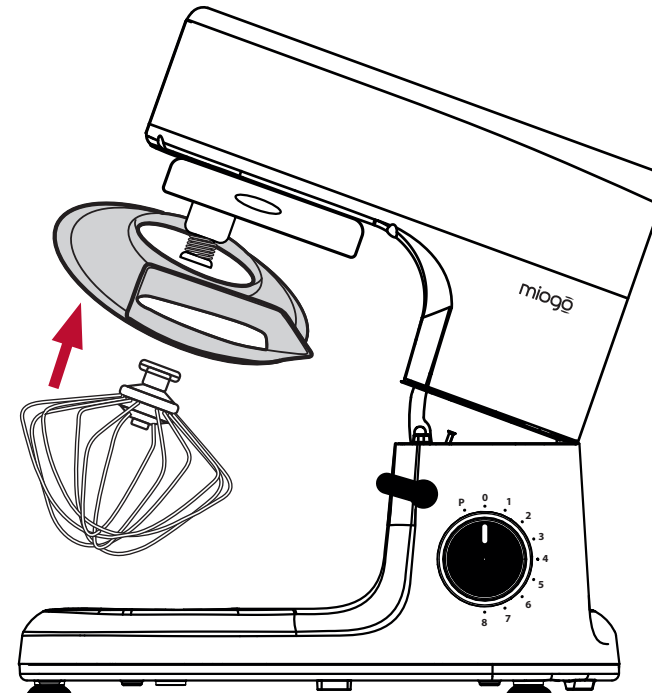
2



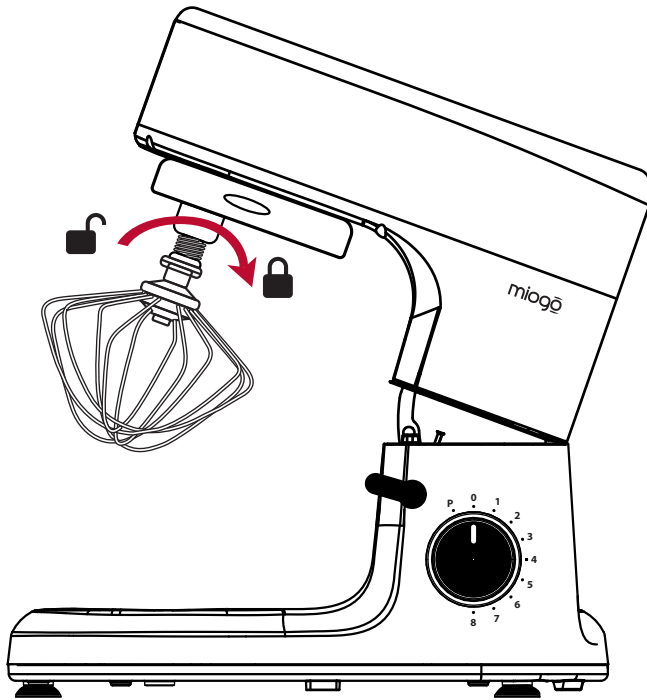
3_a



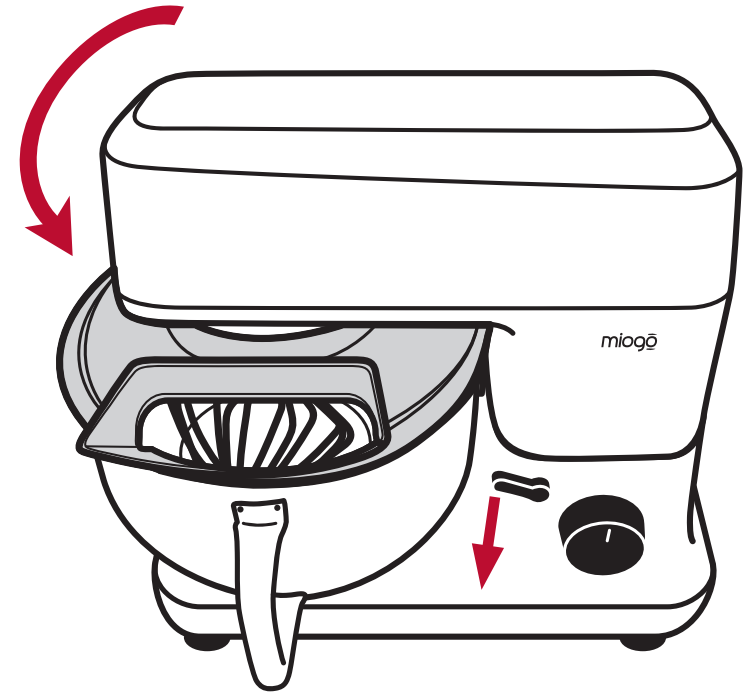
3_b



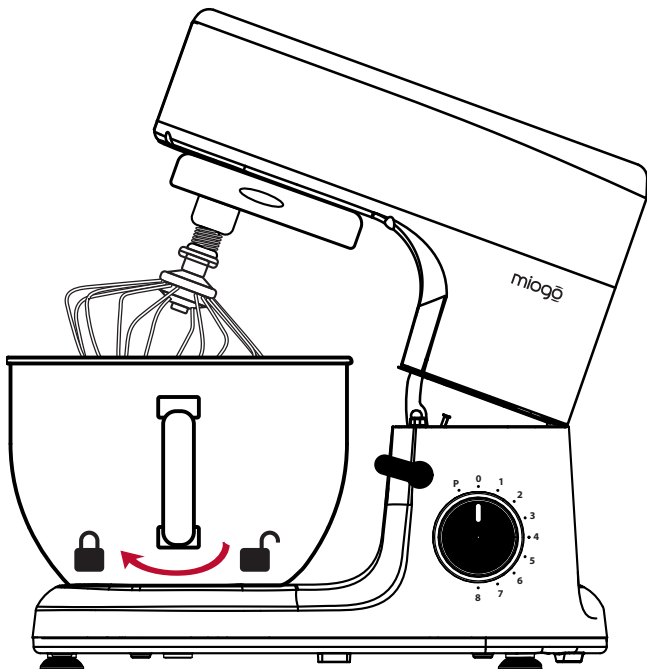
4



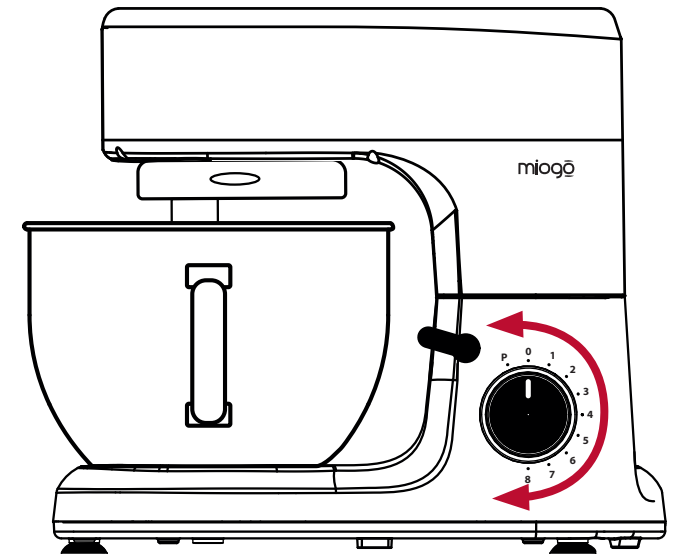
6

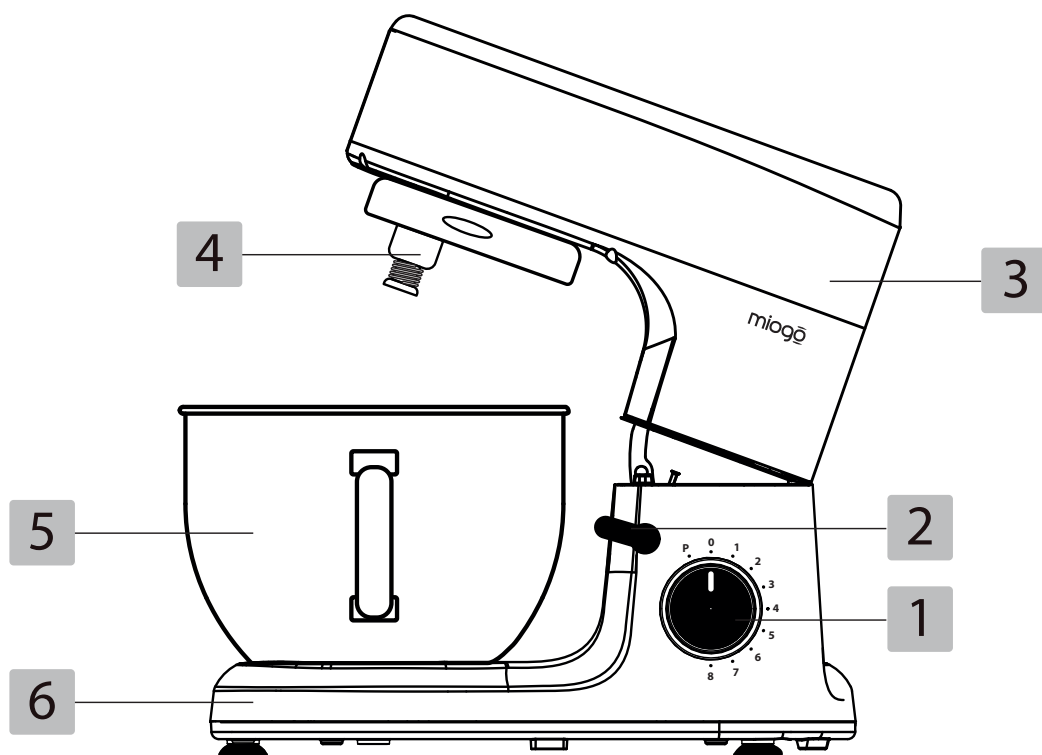


5



7





7



8



9



10

	FR	EN	DE	NL
1	Variateur de vitesses	Speed adjuster	Geschwindigkeits-regler	Instelling snelheid
2	Bouton de déverrouillage du bras	Arm unlock button	Entriegelungstaste des Arms	Ontgrendelingsknop van de arm
3	Capot de protection	Protective cover	Schutzabdeckung	Beschermkapje
4	Axe de rotation	Rotation axle	Drehachse	Draaiax
5	Bol inox	Stainless-steel bowl	Edelstahlschüssel	Kom in inox
6	Base	Base	Unterteil	Voet
7	Fouet ballon	Balloon whisk	Ballonschneebe- sen	Ballonklopper
8	Crochet pétrisseur	Dough hook	Knethaken	Deeghaak
9	Mélangeur	Mixer	Rührer	Mixer
10	Couvercle transparent anti-éclaboussures	Transparent splash-proof lid	Transparen- ter Spritzschutzdeckel	Transparant deksel tegen spatten

9	Consignes d'usage
14	Caractéristiques techniques
14	Déballage
15	Les accessoires
16	Utilisation
17	Nettoyage et entretien

Consignes d'usage

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS
AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL ET
CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES
CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ
BESOIN.**

FR

-Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (professionnel) est exclu.



Ce symbole signifie que cet appareil ne s'utilise qu'en intérieur.

-Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- » Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - » Des fermes ;
 - » Des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - » Des environnements de type chambres d'hôtes.
- Utilisez exclusivement cet appareil dans le cadre de préparations culinaires.
- Veuillez utiliser cet appareil conformément aux instructions indiquées dans la présente notice.

- ATTENTION : Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation !
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu
 - une surveillance ou des instructions concernant
 - l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si
 - elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. N'introduisez pas plus des 2/3 du pied mixeur dans les préparations.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - » si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
 - » si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit,
 - » si vous l'avez laissé tomber,
 - » si les accessoires sont endommagés.
- Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.

- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas et n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur (table de cuisson, chauffage, etc.).
- Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis avec l'appareil.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
- Veillez à toujours à garder les doigts éloignés des parties en mouvement.
- Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient lors du mixage des aliments afin de réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommager l'appareil. Vous pouvez introduire une spatule ou un autre ustensile dans le récipient uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.
- Si les accessoires se bloquent lors du mixage, débranchez toujours l'appareil avant de retirer l'aliment responsable du blocage.

- Intervalles d'utilisation : cet appareil ne peut pas fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel. Vous devez respecter des pauses de fonctionnement. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.
- Il est recommandé de respecter les plages d'utilisation suivantes :

Utilisation continue max.	Durée de pause min.
15 minutes	10 minutes

- La vitesse maximum doit être utilisée raisonnablement et non en permanence.
- Veuillez-vous référer à la fin de cette notice pour toute information concernant le nettoyage et l'entretien de cet appareil.

Caractéristiques techniques

- Puissance : 1200 W
- Capacité du bol : 6 litres MAX
- 8 vitesses + pulse
- Patins antidérapants
- Longueur cordon alimentation : 1,20 m
- Alimentation : 220-240V~ 50-60hz
- Moteur à transmission par courroie
- Bol et accessoires compatibles au lave-vaisselle

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0,34 W
Consommation d'énergie en mode veille	NA
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	NA
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

Déballage

- Retirez tous les emballages de l'appareil et des accessoires, et vérifiez qu'ils n'ont pas subi de dommages visibles durant le transport.
- Essuyez les surfaces de l'appareil et des accessoires avant à l'aide d'un chiffon propre avant de les utiliser pour la première fois.
- Avant la première utilisation, nettoyez tous les accessoires avec de l'eau chaude savonneuse.
- Rincez à l'eau claire puis séchez soigneusement les parties qui vont être en contact avec les aliments.
- Veillez à ce que les accessoires soient bien secs avant de les placer sur l'appareil et de les utiliser.
- Reportez-vous à la section "Nettoyage et entretien" pour les précautions de nettoyage à respecter.

Les accessoires

LE FOUET BALLON		
	Pour mélanger les pâtes légères et fluides (crêpes ou omelettes), émulsionner, monter les blancs en neige et réaliser de savoureuses crèmes fouettées.	
	Vitesse préconisée	Durée maximum d'utilisation en continu
	5 - max	10 minutes
LE MÉLANGEUR		
	Pour pétrir les pâtes et crèmes liquides ou semi-liquides, réaliser des gâteaux et y incorporer des aliments, ou encore préparer des purées.	
	Vitesse préconisée	Durée maximum d'utilisation en continu
	3-4	10 minutes
LE CROCHET PÉTRISSEUR		
	Pour préparer les pâtes à pain, briochées, à pizza, brisées, sablées ...	
	Vitesse préconisée	Durée maximum d'utilisation en continu
	1-2	6 minutes

- Notes :
- Vérifiez que tous les accessoires sont verrouillés correctement avant de mettre en marche l'appareil.
 - Pour le retrait du bol ou des accessoires, inversez la procédure de montage.

Recommandations

- Les accessoires en rotation peuvent causer des blessures : ne mettez pas les doigts dans le bol pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Éteignez l'appareil, débranchez-le et attendez son arrêt complet avant de changer les accessoires.

Utilisation

L'appareil ne doit pas fonctionner en continu plus de 15 minutes. Laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes après chaque utilisation.

L'appareil doit être utilisé uniquement avec les accessoires fournis. Avant de changer tout accessoire, débranchez l'appareil et attendez son arrêt complet avant d'intervenir.

1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bras vers le bas.

2 Basculez la tête du robot vers l'arrière.

3a Sélectionnez l'accessoire de votre choix et placez-le sur l'axe de rotation.

3b En fonction de l'accessoire utilisé et de la préparation (liquide ou solide), positionnez le couvercle sur la tête du robot.

4 Tout en maintenant l'accessoire enfoncé, tournez-le d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5 Pour loger le bol en inox, posez-le sur sa base et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

6 Incorporez les aliments souhaités et faites basculer de nouveau la tête du robot pour que l'accessoire entre dans le bol. Vérifiez que l'accessoire utilisé ne racle pas le fond du bol.

7 Branchez l'appareil et réglez la vitesse souhaitée en respectant les préconisations du tableau en page 15.

Nettoyage et entretien

- **A**rrêtez et débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
- **N**ettoyez l'appareil et ses accessoires immédiatement après chaque utilisation pour éviter que les aliments ne sèchent sur ceux-ci.
- **N**'utilisez jamais d'objets pointus ou acérés (un couteau, par exemple), de produits détergents abrasifs ou d'éponge à récurer pour le nettoyage.
- **C**ertains aliments ou certaines épices décolorent le plastique. Ceci est normal, n'a aucune conséquence sur le plastique et n'altère pas le fonctionnement de l'appareil.

BLOC MOTEUR

- **N**e plongez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ou le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
- **E**ssuyez le bloc moteur avec une éponge douce légèrement humide, puis séchez-le soigneusement avec un chiffon doux.
- **L**es taches tenaces peuvent être enlevées à l'aide d'une éponge humide et d'un peu de produit nettoyant non abrasif (liquide vaisselle, par exemple).
- **É**liminez les résidus alimentaires sur le cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon doux et sec.

ACCESSOIRES

Nettoyage au lave-vaisselle

- **L**e fouet ballon, le mélangeur, le crochet pétrisseur et le couvercle sont compatibles lave-vaisselle.

Nettoyage à la main

- **N**ettoyez les accessoires à l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle à l'aide d'une brosse souple, rincez-les, puis séchez-les entièrement avec un chiffon doux.

19	Instructions For use
23	Technical characteristics
23	Unpacking
24	Accessories
25	Use
26	Cleaning and maintenance

Instructions For use

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING YOUR APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

-This appliance is intended for household use only. Any other (professional) use is excluded.



This symbol means that this device is for indoor use only.

-This appliance is not intended to be used for household-related applications including the following:

- » Kitchen areas for staff use in shops, offices and other professional environments;
- » Farms;
- » Hotels, motels and other residential settings;
- » Bed-and-Breakfast type settings.

-Only use this appliance for food preparation.

-Use this appliance in accordance with the instructions in this manual.

-CAUTION: Risk of injury in case of misuse!

-Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.

-Always connect your appliance to an easily accessible electrical outlet.

- This appliance shall not be used by children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable out of the reach of children.
- Do not leave the appliance unattended when plugged in.
- Do not use this appliance outdoors and store it in a dry place.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always unplug the appliance if it is to be left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid. Do not immerse more than 2/3 of the blender foot into the food preparations.

- Do not use this appliance:
 - » if the plug or the power cord is damaged;
 - » if the appliance has been damaged in any way;
 - » if you have dropped it;
 - » if the accessories are damaged.
- Take it to an after-sales service centre where it will be inspected and repaired. Repairs cannot be carried out by the user.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not handle the appliance or plug with wet hands.
- Do not hang the power cord over the edge of a table or work surface, and make sure it does not come into contact with hot surfaces.
- Do not place or use this appliance on or near any heat source (hob, heating, etc.).
- Do not wrap the cord around the appliance and do not twist it.
- Use only the accessories supplied with the appliance.
- Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Always make sure you keep your fingers away from moving parts.

- Keep your hands and utensils out of the container when blending foods to reduce risk of bodily injury or damage to the appliance. Only insert a spatula or other utensil into the container when the appliance is stopped.
- If the accessories become blocked during mixing, always unplug the appliance before removing the food that is causing the blockage.
- Operating intervals: this appliance cannot be operated continuously. It is not a professional type of appliance. You must observe operating breaks. Otherwise, you may damage the motor.
- Here are the recommended running times:

Max. continuous use	Min. pause time.
15 minutes	10 minutes

- The maximum speed should be used in moderation and not continuously.
- Please refer to the end of this manual for information on cleaning and maintenance of this appliance.

Technical characteristics

- Power: 1200 W
- Bowl capacity: 6 litres MAX
- 8 speeds + pulse
- Non-slip pads
- Power cord length: 1.20m
- Power supply: 220-240V~ 50-60hz
- Belt drive motor
- Dishwasher-safe bowl and accessories

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0.34 W
Power consumption in standby	NA
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	NA
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

Unpacking

- Remove all packaging from the device and accessories, and check they have not suffered any visible damage during transport.
- Wipe the surfaces of the device and front accessories with a clean cloth before using them for the first time.
- Before first use, clean all accessories with warm soapy water.
- Rinse with clean water then carefully dry the parts that will be in contact with food.
- Make sure that the accessories are completely dry before putting them on the appliance and using them.
- Refer to the "Cleaning and Maintenance" section for the recommended precautions regarding cleaning.

Accessories

THE BALLOON WHISK		
	To mix light, fluid batter (pancakes or omelettes), emulsify, whip egg whites and make tasty whipped cream.	
	Recommended speed	Maximum continuous use time
	5 - max	10 minutes
THE MIXER		
	For kneading liquid or semi-liquid batter and creams, making cakes and blending food into them, or even preparing purées.	
	Recommended speed	Maximum continuous use time
	3-4	10 minutes
THE DOUGH HOOK		
	To prepare bread, brioche, pizza, shortcrust pastry, shortbread dough...	
	Recommended speed	Maximum continuous use time
	1-2	6 minutes

Notes:

- Check that all accessories are properly locked in place before turning on the device.
- To remove the bowl or accessories, reverse the assembly procedure.

Recommendations

- Rotating accessories can cause injury: do not put your fingers in the bowl while the appliance is in operation.
- Switch off the appliance, unplug it and wait for it to come to a complete stop before changing accessories.

Use

The device should not operate continuously for more than 15 minutes.
Allow it to cool for at least 30 minutes after each use.
The device must only be used with the accessories supplied.
Before changing any accessory, unplug the appliance and wait for it to come to a complete stop before taking action.

1	Press the arm release button down.
2	Tilt the mixer's head backwards.
3a	Select the accessory of your choice and place it on the rotation axle.
3b	Depending on the accessory used and the preparation (liquid or solid), position the cover on the mixer's head.
4	While keeping the accessory pressed in, turn it a quarter turn anti-clockwise.
5	To fit the stainless-steel bowl, place it on its base and turn it clockwise.
6	Add the required food items and tilt the mixer's head again so that the accessory enters the bowl. Check that the accessory used does not scrape the bottom of the bowl.
7	Plug in the appliance and set the desired speed, observing the recommendations in the table on page 24.

Cleaning and maintenance

- **A**lways turn off and unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- **C**lean the appliance and its accessories immediately after each use to prevent food from drying on them.
- **N**ever use pointed or sharp objects (such as a knife), abrasive detergents or scouring pads for cleaning.
- **S**ome foods or spices discolour plastic. This is normal, has no effect on the plastic and does not affect the operation of the device.

MOTOR UNIT

- **N**ever immerse the power cord, plug or motor unit in water or any other liquid.
- **W**ipe the motor unit with a slightly damp, soft sponge and dry it thoroughly with a soft cloth.
- **S**tubborn stains can be removed with a damp sponge and a little non-abrasive cleaning product (washing up liquid, for example).
- **R**emove food residue from the power cord using a soft, dry cloth.

ACCESSORIES

Cleaning in the dishwasher

- **T**he balloon whisk, mixer, dough hook and lid are dishwasher-safe.

Hand-cleaning

- **C**lean the accessories with hot water and washing-up liquid using a soft brush, rinse them, then dry them completely with a soft cloth.

28 Gebrauchshinweise

33 Technische Daten

33 Auspacken

34 Zubehör

35 Gebrauch

36 Reinigung und Wartung

Gebrauchshinweise

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH IHRES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Jeglicher andere (gewerbliche) Gebrauch ist ausgeschlossen.



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nur in Innenräumen verwendet werden darf.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Bereichen bestimmt, wie z. B.:
 - » Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen gewerblichen Umgebungen;
 - » in landwirtschaftlichen Betrieben;
 - » in Hotels, Motels und sonstigen Einrichtungen mit Wohncharakter;
 - » in Fremdenzimmern oder Räumen mit ähnlichem Charakter.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zur Zubereitung von Speisen.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.

- ACHTUNG:** Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr!
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, dass die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine ungehindert zugängliche Steckdose an.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien und lagern Sie es an einem trockenen Ort.
- Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor man Zubehör austauscht oder sich den Teilen nähert, die sich im Betrieb bewegen.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör austauschen und bevor Sie sich den Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Wenn Sie das Kabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Das Gerät, das Stromkabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Führen Sie nicht mehr als 2/3 des Mixfußes in die Zubereitungen ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - » wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt sind,
 - » falls das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist,
 - » wenn Sie es fallengelassen haben,
 - » wenn das Zubehör beschädigt ist.
- Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es überprüft und repariert wird. Es darf keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Fassen Sie weder das Gerät noch den Stecker mit nassen Händen an.

- Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Kanten von Tischen oder Arbeitsplatten hängen und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Lagern und benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Kochfeld, Heizung usw.).
- Vermeiden Sie es, das Kabel um das Gerät zu wickeln, und knicken Sie es nicht.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Zubehör.
- Absolute Vorsicht ist geboten beim Hantieren mit den scharfen Messern, insbesondere beim Entleeren der Behälter und bei der Reinigung.
- Halten Sie Ihre Finger immer von den beweglichen Teilen fern.
- Halten Sie beim Mixen von Lebensmitteln Hände und Utensilien vom Behälter fern, um das Risiko von Körperverletzungen oder Schäden am Gerät zu reduzieren. Sie dürfen Teigschaber oder sonstige Utensilien nur dann in den Behälter einführen, wenn das Gerät stillsteht.
- Wenn die Zubehöerteile beim Mixen blockieren, ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Lebensmittel entfernen, das die Blockade verursacht hat.

- Nutzungsintervalle: Da es sich bei diesem Gerät nicht um ein Gerät für die gewerbliche Nutzung handelt, ist es nicht für den kontinuierlichen Gebrauch vorgesehen. Die Betriebspausen müssen eingehalten werden. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Es wird empfohlen, die folgenden Nutzungszeiten einzuhalten:

Max. ununterbrochene Nutzung	Mindest-Pausendauer
15 Minuten	10 Minuten

- Die Höchstgeschwindigkeit sollte vernünftig und nicht dauerhaft genutzt werden.
- Informationen zur Reinigung und Wartung dieses Geräts finden Sie am Ende dieser Anleitung.

Technische Daten

- Leistung: 1200 W
- Fassungsvermögen der Schüssel: MAX. 6 Liter
- 8 Geschwindigkeitsstufen + Pulse-Funktion
- Rutschfeste Füße
- Länge des Netzkabels: 1,20 m
- Stromversorgung: 220-240V~ 50-60hz
- Motor mit Riemenantrieb
- Schüssel und Zubehör spülmaschinenfest

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,34 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	NA
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	NA
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

Auspacken

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät und dem Zubehör und überprüfen Sie es auf sichtbare Transportschäden.
- Wischen Sie die Oberflächen des Geräts und des vorderen Zubehörs mit einem sauberen Tuch ab, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Zubehörteile mit warmem Seifenwasser.
- Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie anschließend alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sorgfältig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass die Zubehörteile vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder am Gerät anbringen und benutzen.
- Zu den zu beachtenden Vorsichtsmaßnahmen für die Reinigung lesen Sie den Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Zubehör

BALLONSCHNEEBESEN		
	Zum Rühren von leichten und flüssigen Teigen (Pfannkuchen oder Omeletts), zum Emulgieren, zum Aufschlagen von Eiweiß und zur Herstellung von leckeren Schlagcremes.	
	Empfohlene Geschwindigkeit	Maximale Dauer des Dauerbetriebs
	5 - max	10 Minuten
RÜHRER		
	Zum Kneten von flüssigen oder halbflüssigen Teigen und Cremes, zur Herstellung von Kuchen und zum Unterrühren von Lebensmitteln oder zur Zubereitung von Pürees.	
	Empfohlene Geschwindigkeit	Maximale Dauer des Dauerbetriebs
	3-4	10 Minuten
KNETHAKEN		
	Zur Zubereitung von Teig für Brot, Brioche, Pizza, Mürbeteig, Sandteig...	
	Empfohlene Geschwindigkeit	Maximale Dauer des Dauerbetriebs
	1-2	6 Minuten

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehöerteile richtig verriegelt sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Um die Schüssel oder das Zubehör zu entfernen, verfahren Sie umgekehrt wie beim Zusammensetzen.

Empfehlungen

- Rotierende Zubehöerteile können Verletzungen verursachen: Greifen Sie während des Betriebs des Geräts nicht mit den Fingern in die Schüssel.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Zubehör wechseln.

Gebrauch

Das Gerät sollte nicht länger als 15 Minuten im Dauerbetrieb laufen.

Lassen Sie es nach jedem Gebrauch mindestens 30 Minuten lang abkühlen.

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Zubehör verwendet werden. Bevor Sie irgendwelche Zubehöerteile austauschen, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.

- 1

Drücken Sie die Taste zum Entriegeln des Arms nach unten.
- 2

Kippen Sie den Kopf des Geräts nach hinten.
- 3a

Wählen Sie das gewünschte Zubehör aus und platzieren Sie es auf der Drehachse.
- 3b

Positionieren Sie je nach verwendetem Zubehör und der Zubereitung (flüssig oder fest) den Deckel auf dem Gerätekopf.
- 4

Drehen Sie das Zubehörteil, während Sie es gedrückt halten, um eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn.
- 5

Um die Edelstahlschüssel einzusetzen, stellen Sie diese auf den Sockel und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.
- 6

Geben Sie die gewünschten Lebensmittel hinzu und kippen Sie den Kopf des Geräts erneut, um das Zubehör in die Schüssel zu führen. Achten Sie darauf, dass das verwendete Zubehör nicht am Boden der Schüssel schabt.
- 7

Schließen Sie das Gerät an und stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit gemäß der Tabelle auf Seite 34 ein.

Reinigung und Wartung

- **S**chalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- **R**einigen Sie das Gerät und das Zubehör sofort nach jedem Gebrauch, um zu verhindern, dass Lebensmittel darauf antrocknen.
- **V**erwenden Sie zum Reinigen niemals spitze oder scharfe Gegenstände (z. B. ein Messer), scheuernde Reinigungsmittel oder einen Scheuerschwamm.
- **B**estimmte Lebensmittel oder Gewürze verfärben den Kunststoff. Dies ist normal, hat keine Auswirkungen auf den Kunststoff und beeinträchtigt nicht die Funktion des Geräts.

MOTORBLOCK

- **D**as Stromkabel, den Stecker oder den Motorblock niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen..
- **W**ischen Sie den Motorblock mit einem weichen, leicht angefeuchteten Schwamm ab und trocknen ihn dann mit einem weichen Tuch gründlich ab.
- **H**artnäckige Flecken können mit einem feuchten Schwamm und eventuell ein wenig nicht scheuerndem Reinigungsmittel (zum Beispiel Geschirrspülmittel) entfernt werden.
- **E**ntfernen Sie Speisereste auf dem Netzkabel mit einem weichen, trockenen Tuch.

ZUBEHÖR

Reinigung im Geschirrspüler

- **D**er Ballonschneebesen, der Mixer, der Knethaken und der Deckel sind spülmaschinenfest.

Spülen von Hand

- **R**einigen Sie das Zubehör in warmem Wasser mit etwas Geschirrspülmittel mit einer weichen Bürste, spülen Sie es ab und trocknen Sie es dann vollständig mit einem weichen Tuch ab.

38 Gebruiksaanwijzingen

43 technische eigenschappen

43 Uit de verpakking halen

44 De accessoires

45 Gebruik

46 Reiniging en onderhoud

Gebruiksaanwijzingen

LEES AANDACHTIG DEZE INSTRUCTIES
VOORALEER U UW TOESTEL GEBRUIKT
EN BEWAAR ZE OM ZE TE KUNNEN
RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Elk ander (professioneel) gebruik is uitgesloten.



Dit symbool betekent dat dit toestel enkel binnenshuis gebruikt mag worden.

- Dit toestel is niet bestemd om te worden gebruikt in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen, zoals:

- » Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;
- » Boerderijen;
- » Hotels, motels en andere omgevingen met residentieel karakter;
- » Omgevingen van het type bed and breakfast.

- Gebruik dit toestel enkel voor culinaire bereidingen.

- Gebruik dit toestel zoals beschreven wordt in deze handleiding.

- OPGELET: Risico op letsels bij verkeerd gebruik!

- Alvorens het toestel aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.

- Sluit uw toestel steeds aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.

- Dit toestel mag niet door kinderen worden gebruikt.

- Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de daaraan verbonden gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Bewaar het toestel en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen.

- Laat het toestel niet onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit.

- Gebruik dit toestel niet buiten en bewaar het op een droge plaats.

- Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact vooraleer u accessoires vervangt of de delen aanraakt die bewegen tijdens de werking.

- Gelieve het toestel uit te schakelen vooraleer de accessoires te veranderen of de onderdelen aan te raken tijdens het gebruik.

- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan altijd ter hoogte van de stekker en niet aan het snoer zelf.
- Dompel het toestel, het voedingssnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Plaats niet meer dan 2/3 van de mixervoet in de bereidingen.
- Gebruik dit toestel niet:
 - » indien de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
 - » indien het beschadigd is, op welke manier dan ook,
 - » indien u het hebt laten vallen,
 - » indien de accessoires beschadigd werden.
- Ga met het toestel naar een dienst na verkoop waar het nagekeken en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker
- Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Raak het toestel of de stekker niet aan met natte handen.
- Laat het voedingssnoer niet over de rand van een tafel of een werkblad hangen en let erop dat het niet in contact komt met warme oppervlakken.

- Plaats het toestel niet of gebruik het toestel niet in de buurt van eender welke warmtebron (kookvuur, verwarming, enz.).
- Vermijd om het snoer rond het toestel te rollen en wring er niet aan.
- Gebruik enkel de accessoires die bij het toestel worden geleverd.
- Wees voorzichtig bij het vastnemen van de scherpe messen, wanneer u de kom leegt en tijdens het reinigen.
- Houd uw vingers altijd ver van bewegende onderdelen.
- Plaats geen handen of keukengerei in het recipiënt tijdens het mixen van voedingsmiddelen om het risico op lichamelijke letsels te vermijden en te vermijden het toestel te beschadigen. Enkel wanneer het toestel uit staat, kunt u een spatel of ander keukengerei in het recipiënt stoppen.
- Wanneer de accessoires tijdens het mixen blokkeren, dient u altijd de stekker van het toestel uit het stopcontact te halen voor u de voeding die het toestel doet blokkeren verwijdt.

- Gebruiksintervallen: dit toestel mag niet continu worden gebruikt, het gaat niet om een professioneel toestel. Respecteer de werkingspauzes. Zo niet kan u de motor beschadigen.
- Het is aanbevolen om de volgende gebruikperiodes in acht te nemen:

Max. continu gebruik	Min. pauzeduur
15 minuten	10 minuten

- De maximum snelheid mag enkel op een redelijke manier en niet permanent worden gebruikt.
- Zie achteraan deze gebruiksaanwijzing voor informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Technische eigenschappen

- Vermogen: 1200 W
- Inhoud van de kom: 6 liter MAX.
- 8 snelheden + Pulse
- Antislip-nopjes
- Lengte voedingssnoer: 1,20 m
- Voeding: 220-240 V~ 50-60 hz
- Motor met riemaandrijving
- Kom en accessoires kunnen in de vaatwasser

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0,34 W
Stroomverbruik in stand-by	NA
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	NA
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoeën verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoeën geactiveerd zijn	NA

Uit de verpakking halen

- Verwijder alle verpakking van het toestel en de accessoires. Kijk na of ze niet beschadigd werden tijdens het vervoer.
- Veeg de oppervlaktes van het toestel en de accessoires schoon met een schone doek voor u ze voor de eerste keer gebruikt.
- Voor het eerste gebruik dient u alle accessoires af te wassen met warm water en zeep.
- Spoel met schoon water en droog dan de delen die in contact komen met voedingsmiddelen zorgvuldig af.
- Zorg ervoor dat de accessoires goed droog zijn alvorens u ze opnieuw op het toestel plaatst en ze gebruikt.
- Zie de sectie “Reiniging en onderhoud” voor instructies die u voor het schoonmaken dient te volgen.

De accessoires

DE BALLONKLOPPER		
	Om licht en vloeïend deeg (pannenkoeken of omelet) te mengen, te emulgeren, eiwit op te kloppen en lekkere opgeklopte room te maken.	
	Aanbevolen snelheid	Maximum duur voor continu gebruik
	5 - max.	10 minuten
MIXER		
	Om deeg te kneden, vloeibare of half-vloeibare room te kloppen, taarten te maken en er voedingsmiddelen aan toe te voegen of puree te maken.	
	Aanbevolen snelheid	Maximum duur voor continu gebruik
	3-4	10 minuten
DE DEEGHAAK		
	Om brood-, brioche-, pizza-, kruimel- of zanddeeg te maken	
	Aanbevolen snelheid	Maximum duur voor continu gebruik
	1-2	6 minuten

Opmerkingen:

- Controleer of alle accessoires correct vergrendeld zijn voor u het toestel in werking zet.
- Om de kom of de accessoires te verwijderen, doet u het omgekeerde van wat u voor de montage deed.

Aanbevelingen

- Draaiende accessoires kunnen letsels veroorzaken: steek uw vingers niet in de kom wanneer het toestel werkt.
- Schakel het toestel uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het toestel volledig gestopt is voor u de accessoires vervangt.

Gebruik

Het toestel mag niet langer dan 15 minuten aan een stuk door werken.

Laat het minstens 30 minuten afkoelen na elk gebruik.

Het toestel mag enkel met de meegeleverde accessoires gebruikt worden. Voor u de accessoires vervangt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en te wachten tot het toestel volledig gestopt is.

1

Druk op de ontgrendelingsknop onderaan de arm.

2

Kantel de kop van de keukenrobot naar achter.

3a

Selecteer het accessoire van uw keuze en plaats het op de draaiax.

3b

Afhankelijk van het gebruikte accessoire en de bereiding (vloeibaar of vast) plaatst u het deksel op de kop van de keukenrobot.

4

Houd het accessoires naar beneden. Draai het een kwart draai tegen de klok in.

5

Om de kom in roestvrij staal op de juiste plaats te zetten, plaatst u ze op de voet en draait u ze met de klok mee.

6

Plaats de gewenste voedingsmiddelen erin. Laat de kop van de keukenrobot opnieuw kantelen zodat het accessoires in de kom zit. Controleer of het gebruikte accessoire niet over de onderkant van de kom schraapt.

7

Schakel het toestel in en stel de gewenste snelheid in door de aanduidingen in de tabel op pagina 44 te volgen.

Reiniging en onderhoud

- **V**oor u het toestel reinigt, dient u het altijd uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- **R**einig het toestel en de accessoires onmiddellijk na elk gebruik om te vermijden dat de voedingsmiddelen opdrogen.
- **G**ebruik nooit puntige of scherpe voorwerpen (bijvoorbeeld messen), schuursponsen of -middelen om het toestel te reinigen.
- **B**epaalde voedingsmiddelen doen het plastic ontkleuren. Dit is normaal en heeft geen impact op het plastic of op de werking van het toestel.

MOTORBLOK

- **D**ompel het voedingssnoer, de stekker of het motorblok nooit onder in water of een andere vloeistof.
- **W**rrijf het motorblok schoon met een licht vochtige zachte spons en droog het vervolgens zorgvuldig af met een zachte doek.
- **H**ardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd met een vochtige spons en een beetje niet-schurend reinigingsmiddel (vaatwasmiddel bijvoorbeeld).
- **V**erwijder resten van voeding op het voedingssnoer met een zachte en droge doek.

ACCESSOIRES

Reiniging in de vaatwasser

- **D**eballonklopper, mixer, deeghaak en het deksel mogen in de vaatwasser afgewassen worden.

Met de hand reinigen

- **M**aak de accessoires schoon met warm water, afwasmiddel en een soepele borstel. Spoel dan af en droog ze volledig met een zachte doek.

miogo



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product.

Service Relation Clients /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex
contact@sc-ub.com

Art. 8011934
Réf. MRP/M3

FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN CHINA /
HERGESTELLT IN VR CHINA /
GEFABRICEERD IN VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte 59810 Lesquin
FRANCE



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huishoudelijk afval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.